

### COMITATO SCIENTIFICO (o. a.)

Rita Giuliani (Università "La Sapienza" di Roma)  
Krystyna Jaworska (Università di Torino)  
Emanuele Kanceff (Università di Torino)  
Giuseppe Nencioni (Università di Umeå)  
Gaetano Prampolini (Università di Firenze)  
Renato Risaliti (Università di Firenze)  
Teodoro Scamardi (Università di Bari)  
Rita Severi (Università di Verona)  
Ferruccio Tammaro (Università di Torino)  
Rosita Tordi (Università IULM di Milano)

### COMITATO ORGANIZZATORE (o. a.)

Ljiljana Banjanin (Università di Torino - C.I.R.V.I.)  
Krystyna Jaworska (Università di Torino - C.I.R.V.I.)  
Emanuele Kanceff (Università di Torino - C.I.R.V.I.)

### SEGRETERIA

Chiara Kanceff (C.I.R.V.I.)

AL CONGRESSO SONO RAPPRESENTATE LE SEGUENTI NAZIONI (o. a.):



Francia – Italia – Polonia – Repubblica Ceca – Russia – Serbia – Svezia – Ucraina

...CON LE SEGUENTI UNIVERSITÀ (o. a.):

Ivanovo State University	Università degli Studi di Milano
Libera Università di Bolzano	Università degli Studi di Roma "La Sapienza"
Umeå Universitet	Università degli Studi di Torino
Università degli Studi di Bari	Università degli Studi di Udine
Università degli Studi di Bergamo	Università degli Studi di Verona
Università degli Studi di Catania	Università "Gabriele D'Annunzio" Chieti-Pescara
Università degli Studi di Firenze	Università I.U.L.M. Milano
Università degli Studi di Perugia	Université Paris IV-Sorbonne

...E LE SEGUENTI ISTITUZIONI (o. a.):

Archivio Storico della Città di Torino  
Biblioteca Civica di Cuneo

I.K.U.M. Institut za književnost i umetnost, Beograd  
Rossijskaja Akademija Nauk, Moskva

Patrocino di:



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TORINO



Città di Moncalieri

Collaborazione di:



Società  
Piemontese  
di Archeologia  
e Belle Arti



ARCHIVIO  
STORICO  
UNIVERSITÀ  
DI TORINO



CENTRO STUDI PIEMONTESE  
CA DÈ STUDI PIEMONTEIS



Congresso internazionale e interdisciplinare

**STRANIERI IN GRIGIOVERDE, 1915-1918**  
**LA GRANDE GUERRA DEGLI ALTRI**  
**Torino e Moncalieri, 18-20 ottobre 2018**



Progetto rientrante nel Programma ufficiale delle commemorazioni del Centenario della Prima Guerra mondiale  
a cura della Struttura di missione per gli anniversari di interesse nazionale della  
Presidenza del Consiglio dei Ministri

## PROGRAMMA SINTETICO

(I titoli di relazioni e interventi sono stati abbreviati. Figurano completi nel *Quaderno del Congresso*)

**GIOVEDÌ 18 OTTOBRE, STRANIERI IN GRIGIOVERDE.**

Palazzo del Rettorato dell'Università degli Studi di Torino - Aula Magna  
(via Po, 17 / via Verdi, 8)

Ore 14,15 - Registrazione dei partecipanti  
INAUGURAZIONE DEL CONGRESSO

Ore 14,30  
Prof. Sergio SCAMUZZI, Vice-Rettore, Università degli Studi di Torino  
Dott.sa Laura POMPEO, Assessore alla Cultura, Città di Moncalieri  
Prof. Renato RISALITI, Università di Firenze, Presidente del C.I.R.V.I.

Ore 14,45 - Prolusione  
Essendo a Sud... Tedeschi, francesi, inglesi e americani sul fronte italiano (Giuseppe NENCIONI)

Ore 15,30 - Comunicazioni

Presiede Renato RISALITI

Il sentimento di Nikolaj Berdjaev per l'Italia alla vigilia della Grande Guerra (Giulia BASELICA)

Vernon Lee la pacifista (Rita SEVERI)

Dalla Francia, sguardi al femminile sull'Italia in grigioverde (Adriana SANTORO)

Jules Destrée «en Italie, avant et pendant la guerre»: note e riflessioni (Cettina RIZZO)

H. Tietze e O. Kutschera Woborsky, in difesa del patrimonio artistico e culturale (Fabiana SAVORGNAN)

Discussione

Ore 17,10 - Comunicazioni

Presiede Rita GIULIANI

I prigionieri di guerra in provincia di Cuneo: 1915-1919 (Roberto MARTELLI)

Le legioni cecoslovacche italiane: volontari, prigionieri, disertori (Jitka KŘESÁLKOVÁ)

La sorte degli italiani “irredenti” sul fronte russo (Renato RISALITI)

«Abbiamo gettato la pelle di schiavo». L'Italia dei soldati polacchi (Krystyna JAWORSKA)

La vita (in)solita dei soldati polacchi alla Mandria di Chivasso (Victoria MUSIOŁEK)

Discussione

### VISITADELLE ESPOSIZIONI

guidata dalle curatrici Paola NOVARIA e Krystyna JAWORSKA

## PRO POLONIA. GLI ALBORI DELLA POLONISTICA A TORINO

### DA PRIGIONIERI A UOMINI LIBERI. L'ARMATA POLACCA IN ITALIA

Palazzo del Rettorato

\*\*\*

VENERDÌ 19 OTTOBRE mattina. STRANIERI IN GRIGIOVERDE.

Biblioteca Civica “Antonio Arduino”, Moncalieri

(via Cavour, 31)

Ore 9,10 - Comunicazioni

Presiede Giuseppe NENCIONI

La fuga in Italia di Vladimir Cerina all'alba della Grande Guerra (Persida LAZAREVIĆ)

La Grande Guerra nel diario di un ufficiale slavo (Ljiljana BANJANIN)

Miloš Crnjanski, un modernista serbo, poeta e soldato nella Grande Guerra (Svetlana ŠEATOVIĆ)

Discussione

Ore 10,10 - Comunicazioni

Presiede Rita SEVERI

I Foggiani: gli aviatori statunitensi delle squadriglie Caproni (Lucia CANNULI)

Il giovane Hemingway sul fronte italiano (Gaetano PRAMPOLINI)

Edith Wharton e *The Book of the Homeless* (Elisabetta MEZZANI)

Il mentore di Francis Scott Fitzgerald e la sua missione in Vaticano nell'inverno 1917-1918 (Patrizia DEABATE)

Discussione

Ore 11,30 - Comunicazioni

Presiede Ferruccio TAMMARO

H. E. Jacob e F. Busoni tra irridentismo futurista e progressismo pacifista (Enzo Giorgio FAZIO)

Sindrome da amore tradito di un tedesco innamorato dell'Italia: Richard Voß (Teodoro SCAMARDI)

Margherita Kaiser Parodi, unica donna sepolta nel Sacrario di Redipuglia (Algerina NERI)

Volontari in grigioverde: il caso Savinio (Rosita TORDI)

Discussione

\*\*\*

VENERDÌ 19 OTTOBRE pomeriggio. QUARANT'ANNI DI ODEPORICA.

Biblioteca Civica “Antonio Arduino”, Moncalieri.

Ore 15,00 - Comunicazioni

Presiede Teodoro SCAMARDI

Il lago nella storia del viaggio in Italia: 40 anni di studi (Pietro DETTAMANTI)

Anton Reiser in Italia. Un'eclissi nella luce di Goethe (Marco MARCHETTI)

Samuel Butler in provincia di Torino (Pier Massimo PROSIO)

Discussione

Ore 16,10 - Comunicazioni

Presiede Rosita TORDI

Dall'avantesto al testo: il viaggio dello scrittore e i suoi esiti letterari (Gaetano PRAMPOLINI)

Rolando Anzilotti e la letteratura di viaggio: un'allieva ricorda il Maestro (Marina GRADOLI)

Mme Alphonse Daudet, *Diario di famiglia e di guerra, 1914-1919* (Nino DOLCINI)

Il Grande Nord: viaggi e resoconti italiani in terra boreale (Alessandra ORLANDINI CARCREFF)

Discussione

\*\*\*

SABATO 20 OTTOBRE mattina. IN RICORDO DI PIERO CAZZOLA.

Biblioteca Civica “Antonio Arduino”, Moncalieri.

Ore 9,10 - Comunicazioni

Presiede Krystyna JAWORSKA

Italiani o austriaci? Soldati di lingua italiana nell'esercito austro-ungarico (Andrea DI MICHELE)

La fertile stagione di Piero Cazzola al Centro Studi Piemontesi (Albina MALERBA - Rosanna ROCCIA)

Piero Cazzola e la SPABA (Aldo ACTIS CAPORALE)

Parole di Piero Cazzola: «La Russia è sempre nei miei pensieri» (Nina REVYAKINA)

Il Fondo di documentazione della Famiglia Cazzola (Patrizia DEABATE)

Discussione

Ore 10,40 - Comunicazioni

Presiede Gaetano PRAMPOLINI

Sessantaquattro lettere inedite di Ettore Lo Gatto a Piero Cazzola (Giulia BASELICA)

Piero Cazzola e il suo libro russo (Michail TALALAY)

Alla ricerca di un inedito gogoliano: gli artisti russi nella stampa romana, 1839-1843 (Rita GIULIANI)

Disavventure di russi a Roma: Fëdor Čižov e il cavallo ‘rimpiccolito’ (Paola BUONCRISTIANO)

Piero Cazzola, cinquant'anni nel firmamento odeporico (Emanuele KANCEFF)

Discussione

Conclusioni